



AB 60 IN AN ERA OF RESISTANCE

KNOW YOUR RIGHTS

Donald Trump vừa đề xuất những thay đổi sâu rộng trong chính sách nhập cư chỉ trong vòng hai tuần đầu tiên trên cương vị tổng thống của mình. Hiện chưa rõ những thay đổi này sẽ được diễn ra trong thực tế hay không. Nhiều sự thay đổi có thể được xem là trái với Hiến pháp trong khi những sự thay đổi khác sẽ được thực hiện bởi Quốc hội và chính quyền khác. Trong khi đó, AB 60 vẫn còn hiệu lực, và mỗi đương đơn cần phải tự đưa ra quyết định của mình xem có nên đăng ký hay không.

Đưa ra quyết định tốt nhất cho chính bạn

AB 60 đã thay đổi cuộc sống trên toàn tiểu bang California. Tính đến tháng 12 năm 2016, có 822.000 người đã nhận được giấy phép AB 60. Con số này gần như là toàn bộ dân số của San Francisco! Nhiều cư dân California đang lái xe với giấy phép AB 60 để đáp ứng những nhu cầu cơ bản của họ, chẳng hạn như lái xe đưa con đi học, chở những người thân của họ đến bệnh viện, và đi làm.

Hỏi: AB 60 vẫn hợp pháp khi bây giờ Donald Trump là tổng thống?

Trả lời: Có, AB 60 vẫn hợp pháp, và Sở quản lý cơ giới (DMV) sẽ tiếp tục giải quyết các đơn xin cấp giấy phép AB 60.

Hỏi: Tôi đã có một giấy phép AB 60. Thông tin của tôi có được an toàn không?

Trả lời: Có sự bảo vệ bí mật và chống phân biệt đối xử thông qua pháp luật nhà nước hiện hành. Trong cơ sở dữ liệu giấy phép lái xe của California, giấy phép AB 60 không được đánh dấu khác biệt với các giấy phép lái xe khác của California. Điều này có nghĩa rằng ICE hoặc cơ quan thực thi pháp luật không thể tìm kiếm các hồ sơ cho những người có giấy phép AB mà chỉ dựa trên thực tế là bạn có một giấy phép AB 60.

Những người ủng hộ và các tổ chức cũng đang làm việc để xem liệu rằng những sự bảo vệ khác có thể được thêm vào để bảo vệ thêm thông tin giấy phép lái xe của người lái hay không.

Hỏi: Liệu những thông tin tôi cung cấp cho DMV được giữ bí mật?

Trả lời: Các tài liệu bạn cung cấp cho DMV để chứng minh danh tính của bạn, tên, nơi cư trú, và tuổi tác không phải là một hồ sơ công khai. DMV không được tiết lộ thông tin



này, trừ khi có yêu cầu của cơ quan thực thi pháp luật như là một phần của một cuộc điều tra, bao gồm cả khả năng xuất nhập cảnh và Hải quan (ICE). DMV sẽ chỉ cung cấp thông tin này đến ICE nếu cơ quan liên bang đang tìm kiếm một người đặc biệt như là một phần của một cuộc điều tra. Hơn nữa, giấy phép AB 60 không được đánh dấu khác biệt với các giấy phép khác trong cơ sở dữ liệu DMV.

Hỏi: Nguy cơ bị trục xuất có thay đổi dưới sự quản lý Trump không?

Trả lời: Hiện tại vẫn còn nhiều điều chưa rõ về những mệnh lệnh hành pháp sẽ được thực thi trong thực tế, nhưng Trump dường như đang xem việc trục xuất là một ưu tiên hàng đầu trong chính sách của ông. Một mệnh lệnh hành pháp đã được triển khai đáng kể đó là "ưu tiên thực thi nhập cư", đây là các chính sách mà chính phủ đang nhắm tới cho việc trục xuất. Các ưu tiên thực thi hiện nay là vô cùng rộng lớn, hình sự hóa hơn nữa những người nhập cư và quân sự hóa biên giới. Do đó, bất kỳ thành viên cộng đồng không có giấy tờ nào cũng sẽ có nguy cơ, đặc biệt là những người đã tiếp xúc trước với việc thực thi pháp luật. Những ưu tiên thực thi bao gồm những người:

- Có bất kỳ kết án hình sự;
- Có một tội hình sự cấp phát mà chưa được giải quyết;
- Đã làm một việc gì đó mà có thể dẫn đến một tội hình sự;
- Có tham gia vào gian lận hoặc khai gian trước một cơ quan chính phủ;
- Đã "lạm dụng" lợi ích công cộng;
- Đã bị buộc phải rời khỏi, nhưng đã không rời Hoa Kỳ;
- Bị một nhân viên xuất nhập cảnh nghi ngờ rằng có thể gây nguy hiểm cho an toàn công cộng, an ninh quốc gia.

Hơn nữa, những người nhập cư không có giấy tờ và người tị nạn có nguy cơ bị giam giữ và bị đuổi nhanh chóng nếu họ đã ở tại Hoa Kỳ ít hơn hai năm.

Hỏi: Tôi có gặp nhiều rủi ro hơn không khi đăng ký cấp AB 60 trong lúc Donald Trump là Tổng Thống?

Trả lời: Cho dù bạn có đăng ký cấp AB 60 hay không thì đây là một quyết định cá nhân. Nhưng hơn bao giờ hết, những người muốn cấp AB 60 mới sẽ cần phải cân nhắc đến lợi ích và rủi ro của việc không lái xe, lái xe không có giấy phép và việc đăng ký cấp giấy phép AB 60. Điều này là do đăng ký và khi được cấp giấy phép, tên và địa chỉ của bạn sẽ được lưu trong hồ sơ DMV, nơi mà Di Trú Hoa Kỳ và Hải quan (ICE) có thể truy cập khi tìm kiếm thông tin một người cụ thể nào đó. ICE phải nhập một truy vấn cụ thể và không thể tự do truy cập di chuyển đến các cơ sở dữ liệu.



Tuy nhiên, việc lái xe không có giấy phép hiện nay lại gặp nhiều rắc rối hơn so trước đây, bởi vì "committ [ing] đóng vai trò cấu thành một tội phạm hình sự " có thể sẽ khiến một ai đó trở nên được ưu tiên hơn trong việc thực thi. Trong khi những người nhập cư không có giấy tờ, có khả năng gặp rắc rối thì những người đã tiếp xúc trước đó với cơ quan thực thi pháp luật lại có nguy cơ gặp rắc rối nhiều hơn nữa. Bạn có thể tham khảo ý kiến với một luật sư di trú để trình bày về các lựa chọn của bạn.

Hỏi: AB 60 có bảo vệ về kỳ thị hay phân biệt đối xử không ? Trên giấy phép lái xe AB 60 có điểm phân biệt rõ ràng nên liệu đây có phải là một điều rắc rối đối với những ai xuất trình AB 60 đến cơ quan thực thi pháp luật không?

Trả lời: Luật pháp nghiêm cấm cơ quan chính phủ hoặc chính quyền địa phương, các quan chức hoặc các chương trình tiếp nhận vốn tiểu bang, phân biệt đối xử hoặc kỳ thị đối với những ai có bằng lái xe AB 60. Điều này bao gồm các viên chức thực thi pháp luật của tiểu bang và địa phương. Ngoài ra, AB 60 quy định rằng đó là hành vi vi phạm pháp luật, bao gồm, nhưng không giới hạn, vi phạm Đạo Luật Dân Quyền Unruh, phân biệt đối xử một ai có giấy phép lái xe AB 60. Để theo dõi sự phân biệt đối xử, AB 60 yêu cầu các Văn phòng Nghiên Cứu California lập và nộp báo cáo cho cơ quan lập pháp và Thống đốc về bất kỳ sự phân biệt đối xử đối với những ai có giấy phép lái xe này.

Nếu bạn nghĩ mình đã bị phân biệt đối xử hoặc kỳ thị bởi việc thực thi pháp luật do giấy phép lái xe AB 60 của bạn, xin vui lòng gọi đến số 415-621-2488 để cung cấp thông tin.

Những luật chống kỳ thị, phân biệt đối xử được áp dụng đối với các quan chức chính quyền tiểu bang và địa phương. Tuy nhiên, những luật này không cấm phân biệt đối xử từ các quan chức liên bang. Chính vì điều này nên sử dụng AB 60 có thể chống lại bạn nếu bạn xuất trình nó đến quan chức liên bang, chẳng hạn như một viên chức ICE hoặc nhân viên TSA.

Hỏi: Bạn có những lời khuyên nào từ "Know your Rights" đối với người sở hữu giấy phép lái xe AB 60 không?

Trả lời: Bạn có thể gặp rắc rối khi xuất trình giấy phép lái xe AB 60 của bạn tới một nhân viên thực thi pháp luật ở một tiểu bang khác, tùy thuộc vào các luật và chính sách của tiểu bang đó.

Đừng cố gắng sử dụng AB 60 để vào khu vực hạn chế của cơ sở liên bang, qua sàng lọc TSA tại các sân bay, hoặc xác minh danh tính của bạn cho các cán bộ thực thi pháp luật liên bang, bao gồm xuất nhập cảnh và Hải quan (ICE) và Hải quan và tuần tra biên giới (CBP).

Khi nói chuyện hoặc đứng trước các quan chức thực thi pháp luật tiểu bang và địa phương như cảnh sát, cảnh sát trưởng và các cán bộ cao tốc tuần tra, bất cứ những điều bạn nói đều có thể được sử dụng để chống lại bạn – đừng đề cập hay nhắc đến tình trạng nhập cư, quốc tịch, thời gian bạn đã đến Mỹ là khi nào, hay nơi mà bạn sinh ra.

Để biết thêm thông tin đầy đủ về "Know your Rights" liên quan đến AB 60, [xin vui lòng đọc tài liệu này](#).



Chúng tôi mời bạn tham gia các liên minh Drive CA bằng cách gửi email đến driverslicense@caimmigrant.org hoặc truy cập vào www.driveca.org. Bạn có thể tìm thông tin cho mình và cộng đồng của bạn về AB 60 tại trang web Drive CA và tại DMV.